

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
САМАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ  
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА»

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по учебной работе и  
качеству образования

\_\_\_\_\_ И.А.Долгова

17 апреля 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ АСПЕКТЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ (КИТАЙСКИЙ  
ЯЗЫК)**

---

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки:	Перевод и межкультурная коммуникация
Квалификация:	бакалавр
Форма обучения:	очная
Год начала подготовки:	2024

Самара  
2024

Рабочая программа составлена в соответствии с:

- федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённым приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 969;
- основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю «Перевод и межкультурная коммуникация», утверждённой 17 апреля 2024 года;
- рабочим учебным планом по программе магистратуры направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профилю «Перевод и межкультурная коммуникация», одобренным Учёным советом Университета 17 апреля 2024 года, протокол № 04/24.

Разработчик программы: Пилосян К.К., старший преподаватель

Рабочая программа согласована с руководителем образовательной программы 45.03.02 Лингвистика. Рабочая программа согласована с руководителем Управления лицензирования и аккредитации образовательных программ Университета.

Рабочая программа рассмотрена и рекомендована на заседании кафедры теории и практики перевода 19 февраля 2024 года, протокол № 7.

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель** дисциплины «Лингвокультурные аспекты межкультурной коммуникации» – сформировать у обучающихся системное представление о становлении и развитии лингвокультурологии, о ее связях с межкультурной коммуникацией, основных понятиях, методах исследования лингвокультурологии и перспективах, базовых концепциях, теоретических системах и практике лингвокультурологического анализа межкультурной ситуации. Это позволит обучающимся в перспективе осуществлять исследование проблем лингвокультурологического анализа межкультурной коммуникации и применять его технологии в современной практике общения для решения научных, образовательных и иных профессиональных задач.

**Задачи** дисциплины:

- ознакомить обучающихся с новейшими достижениями лингвокультурных аспектов межкультурной коммуникации, ее основными школами и направлениями;
- ознакомить обучающихся с научным понятийным и методологическим аппаратом лингвокультурных аспектов межкультурной коммуникации в отечественной и зарубежной коммуникативистике;
- научить обучающихся использовать основные принципы, методы и технологии анализа межкультурного взаимодействия в лингвокультурологическом аспекте.

## 1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Индекс дисциплины по учебному плану: Б1.В.07

Курс и семестр освоения дисциплины:

Очная форма	Очно-заочная форма	Заочная форма
2 курс, 4 семестр 3 курс, 5, 6 семестр	–	–

## 1.3. Межпредметные связи дисциплины

Для освоения дисциплины «Лингвокультурные аспекты коммуникации (китайский язык)» обучающиеся используют знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения дисциплины «Основы востоковедения»

Знания, умения и навыки, полученные в результате освоения дисциплины «Лингвокультурные аспекты коммуникации (китайский язык)», закладывают основу для эффективной работы обучающихся над освоением дисциплин «Профессиональная коммуникация на английском языке», «Консультационное сопровождение в сфере туризма», «Подготовка и перевод экскурсий», при написании выпускной квалификационной работы

## 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЁННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам и практикам
ПК-3. Способен осуществлять профессиональную межкузыковую и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между представителями своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения.	ПК-3.И-1. Осуществляет профессиональную межкузыковую и межкультурную коммуникацию.	ПК-3.И-1.3-1. Знает основные ситуации межкультурного взаимодействия и виды коммуникативного поведения, используемые в профессиональной деятельности.
		ПК-3.И-1.У-1. Умеет распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения в ситуациях профессионального межкультурного общения.
		ПК-3.И-1.В-1. Владеет навыком профессионального межкузыкового и межкультурного общения.

### 3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Объём дисциплины, в т. ч. контактной (по видам учебных занятий) и самостоятельной работы студентов\*

Распределение по семестрам	Контактная работа	в т.ч.:			СР	Контроль	Итоговый объём, часов/з. е.
		Л	П	ЛР			
4 семестр	36		36	—	27	зачет 9	72
5 семестр	40		40		23	зачет 9	72
6 семестр	38		38		25	зачет с оценкой 9	72
Итого:	114		114	—	75	27	216/6

\* Л – занятия лекционного типа, П – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СР – самостоятельная работа обучающегося.

#### 3.2. Объём дисциплины по тематическим разделам и видам учебных занятий\*

Наименование тематического раздела дисциплины	Количество часов			
	Л	П	ЛР	СР
История и теоретические основания лингвокультурологии	-	4	-	3
Лингвокультурология и межкультурная коммуникация (китайский язык): аспекты взаимодействия	-	4	-	4
Основные этапы исторического развития Китая, сформировавшие лингвокультуру китайского народа	-	4	-	3
Развитие духовной культуры Китая: влияние на лингвокультурную специфику Китая	-	4	-	3
Культурно-антропологические знания в межкультурной коммуникации. Культура как макроконтекст коммуникации с китайцами	-	6	-	4
Языковая личность и ее роль в коммуникативном поведении в ситуациях межкультурного профессионального общения	-	4	-	3
Этика межкультурного взаимодействия как научно-практическая дисциплина	-	6	-	4
Коммуникативное поведение и его виды: этический аспект	-	4	-	3
Культурные и языковые особенности в различных коммуникативных ситуациях	-	4	-	3
Культурный шок и аккультурация	-	5	-	3
Ценностные ориентации культур России и Китая	-	5	-	2
Типы межкультурного взаимодействия в различных коммуникативных	-	5	-	3

ситуациях				
Невербальные средства общения в китайской культуре	-	5	-	3
Модели коммуникации в межкультурном аспекте	-	5	-	3
Лингвокультурная специфика восприятия межкультурных различий в ситуациях профессионального общения с китайцами	-	5	-	3
Языковая и концептуальная картины мира	-	5	-	3
Концепт в лингвокультурологии	-	5	-	3
Лингвокультурные коммуникативные барьеры и способы их преодоления в ситуациях межкультурного взаимодействия	-	5	-	3
Социально-психологические закономерности общения и взаимодействия с представителями Китая	-	5	-	3
Межъязыковая и межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности (русский и китайский языки)	-	5	-	2
Межкультурная стереотипизация в процессе межкультурного взаимодействия (россияне, китайцы)	-	5	-	3
Стереотипы и их влияние на практику межкультурного общения между Россией и Китаем	-	5	-	3
Особенности коммуникативного поведения китайцев	-	4	-	3
Эффективность межкультурной коммуникации (русские, китайцы) и влияющие на неё факторы	-	5	-	3
Межкультурные контакты: Россия и Китай	-	4	-	2
Всего:	-	114	-	75

\* Л – занятия лекционного типа, П – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СР – самостоятельная работа обучающегося.

### 3.3. Содержание тематических разделов дисциплины

#### Раздел 1. История и теоретические основания лингвокультурологии

Понятие термина «Лингвокультурология». Базовые понятия. Цели, задачи, объект и предмет курса. История возникновения науки. Ведущие ученые. Отечественные и зарубежные школы лингвокультурологии. Направления лингвокультурологии: диахроническое, сопоставительное, сравнительное. Современные лингвокультурологические направления и школы. Базовые коннотации культуры в языковом знаке.

#### Раздел 2. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация (китайский язык): аспекты взаимодействия

Понятие речевого взаимодействия в теории коммуникации. Специфика лингвокультурологии как гуманитарной науки. Связь лингвокультурологии с межкультурной коммуникацией. История становления и развития лингвокультурологии. Основные понятия лингвокультурологии: лингвокультура, культурный концепт, национальная картина мира, специфика языковой картины мира носителей китайского языка. Вопрос о национальном характере и его признаках. Особенности китайского национального характера.

#### Раздел 3. Основные этапы исторического развития Китая, сформировавшие лингвокультуру китайского народа

История древнего Китая. Китай в эпоху раннего средневековья. Развитие Китая в позднее средневековье. Династия Мин и Цин. История Китая в новейшее время. Образование КНР. Китай на рубеже XX - XXI вв. Основные направления внешней политики КНР во второй половине XX в. «Культурная революция» и ее последствия. Реформы Дэн Сяопина. Эволюция советско- /российско-/ китайских отношений.

#### **Раздел 4. Развитие духовной культуры Китая: влияние на лингвокультурную специфику Китая**

История становления китайской письменности и литературы. Китайская живопись: основные этапы и школы. Развитие архитектуры, скульптуры и декоративно-прикладного творчества в Китае. Формирование конфуцианского канона и его место в духовной культуре Китая. Роль и место религии в духовной культуре Китая. Связь коммуникативного поведения с коммуникативной культурой (ее типами), коммуникативным мышлением, нормами коммуникации. Варьирование коммуникативного поведения в зависимости от ситуации общения и ее культурной специфики. Лингвокультурная специфика коммуникативного поведения.

#### **Раздел 5. Культурно-антропологические знания в межкультурной коммуникации. Культура как макроконтекст коммуникации с китайцами**

Понятие контекста и макроконтекста: проявление в лингвокультуре. Культура как тема общественной дискуссии. Базовые антропологические понятия в определении культуры. Метафоры культуры. Понятия культурной нормы и культурной ценности. Культура и коммуникативное поведение. Виды и формы коммуникации в макроконтексте. Понятие культуры в Китае, культурная норма и культурные ценности в Китае

#### **Раздел 6. Языковая личность и ее роль в коммуникативном поведении в ситуациях межкультурного профессионального общения**

Понятие языковой личности и ее структура. Особенности китайской языковой личности в контексте межкультурной деловой коммуникации. Вербально-семантический уровень языковой личности и его реализация в ситуациях межкультурного профессионального общения. Коммуникативный уровень языковой личности. Прагматический уровень языковой личности. Уровни межкультурной компетенции и способы ее повышения.

#### **Раздел 7. Этика межкультурного общения: нормы этикета, принятые в ситуациях межкультурного профессионального общения**

Этические кодексы как нормативная составляющая профессиональной этики. Понятие профессиональной этики. Профессиональная этика в Китае: цели и задачи. Понятие этикета в Китае. Различия и связь между этикетом и этикой. Межкультурные особенности этикетного общения. Речевой этикет в Китае. Вежливость как коммуникативная категория. Корпоративный этикет. Этикет и корпоративный этический кодекс. Деловой этикет Китая. Принципы профессиональной этики. Конфиденциальность, приватность, лояльность, честность, транспарентность, добросовестность. Китайский столовый этикет. Нормы этикета в Китае, принятые в различных ситуациях профессионального межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций).

#### **Раздел 8. Коммуникативное поведение и его виды: этический аспект**

Коммуникативное поведение: определение, структура. Связь коммуникативного поведения с коммуникативной культурой (ее типами), коммуникативным мышлением, нормами коммуникации. Варьирование коммуникативного поведения в зависимости от ситуации общения и ее культурной специфики. Лингвокультурная специфика коммуникативного поведения. Понятие тезауруса нации, пресуппозиции, бэкграунда; их представленность в языке и речи. Принципы и приемы считывания прецедентных текстов. Распознавание и применение различных видов коммуникативного поведения в ситуациях профессионального межкультурного общения.

## **Раздел 9. Культурные и языковые особенности в различных коммуникативных ситуациях**

Толерантность в межкультурной коммуникации. Понятие толерантности. Дискоммуникация: причины и пути ее преодоления. Культура вручения подарков. Культурные и языковые особенности ритуала дарения подарков у китайцев.

## **Раздел 10. Культурный шок и аккультурация**

Культура и поведение. Этноцентризм. Культурный шок. Этапы развития культурного шока. Факторы, влияющие на развитие культурного шока. Стратегии аккультурации: ассимиляция, маргинализация, сепарация, интеграция. Результаты аккультурации. Особенности национального общения. Русское коммуникативное поведение. Китайское коммуникативное поведение. Влияние культуры на национальное общение; особенности менталитета представителей русской и китайской культур; этноцентризм; культурные очки; культурный шок; аккультурация; стратегии и результаты аккультурации; коммуникативное поведение.

## **Раздел 11. Ценностные ориентации культур России и Китая**

Системы ценностей в культурах России и Китая. Ценности и антиценности. Типология ценностей. Индивидуальные и коллективные ценности. Базовые ценности. Иерархия ценностей. Типология ценностной ориентации культур Ф.Клакхона и Ф.Стротбека. Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей. Китайская национальная иерархия ценностей. Иерархия ценностей малой социальной (учебной) группы. Индивидуальные иерархии ценностей. Ценностные ориентации современной молодежи, системы образования в России и Китае.

## **Раздел 12. Типы межкультурного взаимодействия в различных коммуникативных ситуациях**

Понятие коммуникативной ситуации. Стандартная коммуникативная ситуация и ее структура. Коммуникативные табу и императивы в русской и китайской культурах. Модели описания коммуникативного поведения: параметрическая, ситуативная, аспектная. Модели Лича, Грайса, Брауна, Левинсона. Возможные ситуации общения между представителями лингвокультур России и Китая. Типичные ситуации общения и их лингвокультурная специфика. Варьирование языкового и культурного контекста ситуации в зависимости от сферы общения (бытовая, профессиональная). Моделирование возможных ситуаций общения между представителями лингвокультур России и Китая. Кодирование и декодирование информации на разных этапах межкультурного взаимодействия.

## **Раздел 13. Невербальные средства общения в китайской культуре**

Виды коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная. Роль невербальной коммуникации в межкультурном общении (русские, китайцы). Типология невербального общения. Мимика. Поза. Кинесика (жесты). Такесика. Визуальное общение. Аускультация. Гастика. Время (хронемика) и пространство (проксемика) как условия коммуникации (контекст) и как средство общения. Специфика невербальных средств общения в русской и китайской культурах. Умение распознавать невербальные средства общения, принятые в китайской культуре.

## **Раздел 14. Модели коммуникации в межкультурном аспекте**

Структура коммуникации. Участники коммуникации. Каналы коммуникации. Роль кода и типа информации в процессе коммуникации. Функции и виды коммуникации. Модели коммуникации: линейная, радиальная, интерактивная и др. Эффективность коммуникации. Межличностная, групповая и межкультурная коммуникация. Понятие успешной коммуникации, обеспечивающей адекватность социальных и профессиональных контактов. Выбор модели коммуникации в зависимости от сферы общения.

## **Раздел 15. Лингвокультурная специфика восприятия межкультурных различий в ситуациях профессионального общения с китайцами**



Особенности восприятия межкультурных различий в ситуациях профессионального межкультурного общения. Факторы, влияющие на восприятие. Ошибки восприятия. Атрибуция партнера по общению: личностная, ситуативная, объективная. Контекстуальные условия общения в аспекте восприятия. Время и его роль в процессе межкультурного общения. Культуры, детерминированные опытом прошлого; культуры, ориентированные на события будущего; возможные конфликты непонимания. Модели времени в различных научных подходах (линейность, необратимость, непрерывность и причинность, синхронность и т.д.). Особенности пространства в различных культурах (дистантность, контактность).

## **Раздел 16. Языковая и концептуальная картины мира**

Языковая и концептуальная картины мира. Когнитивная лингвистика. Картина мира как результат переработки информации в среде и в человеке. Теория языковых гешталтов Дж. Лакоффа. Идея «языкового мировидения» В. Гумбольдта. «Смысловое поле». Концептуальная картина мира. Национальные языковые картины мира. Языковые картины мира национальных языков и национальные менталитеты.

## **Раздел 17. Концепт в лингвокультурологии**

Понятие концепта в лингвокультурологии. Способы представления концепта, структура концепта. Основные концепты в китайской и русской языковых картинах мира. Гештальт в лингвокультурологии. Концепт пространства в культуре: понимание пространства, отношение к пространству, формирование межкультурного знания о различных концептуальных подходах к пространству. Диагностика и варьирование типов коммуникативного поведения в зависимости от специфики восприятия компонентов ситуации межкультурного общения.

## **Раздел 18. Лингвокультурные коммуникативные барьеры и способы их преодоления в ситуациях межкультурного взаимодействия**

Понятие лингвокультурного коммуникативного барьера. Типы коммуникативных барьеров, обусловленных культурной спецификой. Особенности поведения языковой личности в ситуации интолерантности (коммуникативного сбоя). Пути и способы преодоления культурных барьеров в различных ситуациях профессионального межкультурного общения.

## **Раздел 19. Социально-психологические закономерности общения и взаимодействия с представителями Китая**

Межличностное общение и массовая коммуникация. Восприятие и понимание в процессе межкультурного взаимодействия. Влияние атрибуции на переработку информации в процессе межкультурного взаимодействия. Межкультурные конфликты как следствие влияния культуры на восприятие. Типы восприятия межкультурных различий. Модель освоения чужой культуры

## **Раздел 20. Межъязыковая и межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности (русский и китайский языки)**

Понятие межкультурной и межъязыковой коммуникации. Компоненты коммуникации и их роль в межкультурном взаимодействии. Языковые особенности профессиональной межкультурной коммуникации: виды, примеры. Контекстуальные особенности межкультурного взаимодействия (модель Холла, Хофштеде, Беннета и др.). Межкультурная коммуникация – общение между россиянами и китайцами. Особенности и противоречия. Невербальные и паравербальные элементы общения и их роль в межкультурной профессиональной коммуникации.

## **Раздел 21. Межкультурная стереотипизация в процессе межкультурного взаимодействия (россияне, китайцы).**

Процессы категоризации окружающего мира в индивидуальном сознании языковой личности. Структуры представления знаний, способы их концептуальной организации. Процессы взаимодействия языковых и «энциклопедических» знаний. Формирование

смыслового уровня сознания. Стереотипизация и категоризация: моделирование возможных ситуаций общения с представителями китайской культуры. Достоинства и недостатки влияния стереотипов на профессиональное межкультурное общение. Китайский менталитет, преодоление стереотипов.

## **Раздел 22. Стереотипы и их влияние на практику межкультурного общения между Россией и Китаем**

Стереотипы в межкультурном общении: причины и механизмы возникновения. Типы стереотипов, их роль в успешности межкультурного общения. Достоинства и недостатки стереотипов, способы их преодоления. Предвззудки, типы предвззудков, модели их устранения. Умение ситуативно применять знания культурно-коммуникативных особенностей общения, содержащего стереотипы в культурах России и Китая.

## **Раздел 23. Особенности коммуникативного поведения китайцев**

Коммуникативное поведение китайцев: определение, структура. Связь коммуникативного поведения с коммуникативной культурой (ее типами), коммуникативным мышлением, нормами коммуникации. Варьирование коммуникативного поведения китайцев в зависимости от ситуации общения и ее культурной специфики. Лингвокультурная специфика коммуникативного поведения китайцев. Распознавание и применение различных видов коммуникативного поведения в ситуациях профессионального межкультурного общения. Конфуцианские ценности. Идея противоположности. Представление о доверии в китайской культуре.

## **Раздел 24. Эффективность межкультурной коммуникации (русские, китайцы) и влияющие на неё факторы**

Персуазивность как критерий оценки поведения участника межкультурной коммуникации (русские, китайцы). Возрастные, гендерные и личностные психологические факторы и их влияние на эффективность межкультурной коммуникации (русские, китайцы). «Клиповое» восприятие молодёжи vs ретроспективная интерпретация пожилых: возможен ли союз, или всегда ли выручает образование и жизненный опыт? Анализ образцов (case studies) успешной и конфликтной межкультурной коммуникации (русские, китайцы).

## **Раздел 25. Межкультурные контакты: Россия и Китай**

Российско-китайский культурный обмен (2006-2016 гг.): основные проекты. Российско-китайские коммуникации в сфере культуры и искусства на современном этапе. Сравнительный анализ русских традиций и традиций Китая. Перевод как полифункциональный вид межкультурной коммуникации. Роль переводчика в процессе общения между представителями различных культур.

## 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Учебная литература, в том числе:

#### 4.1.1. Основная

1. Алефиренко, Н. Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие : [16+] / Н. Ф. Алефиренко. – 6-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 288 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57619> (дата обращения: 12.04.2024). – ISBN 978-5-9765-0813-2. – Текст : электронный.
2. Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации: теория и практика: [16+] / Ж. Багана, Н.И. Дзенс, Ю.Н. Мельникова. – Москва: ФЛИНТА, 2020. – 384 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170>. – ISBN 978-5-9765-4276-1.
3. Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация : от системного подхода к синергетической парадигме : учебное пособие : [16+] / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 223 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79344> (дата обращения: 12.04.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-472-3. – Текст : электронный.
4. Ли Сяоци. Voysa Chinese : курс китайского языка : начальный уровень : ступень 1 : учебник : [12+] / Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин ; под общ. ред. А. Г. Сторожука ; пер. с кит. и коммент. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой. – Санкт-Петербург: КАРО ; Пекин: Издательство Пекинского университета, 2024. – 224 с. : ил., табл. – (Voysa Chinese). – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=711008> (дата обращения: 10.04.2024). – ISBN 978-5-9925-1126-0. – Текст : электронный.
5. Спешнев, Н. А. Китайцы : особенности национальной психологии : [16+] / Н. А. Спешнев. – Санкт-Петербург : КАРО, 2023. – 336 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=711024> (дата обращения: 10.04.2024). – Библиогр.: с. 315-324. – ISBN 978-5-9925-0634-1. – Текст : электронный.
6. Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии : учебное пособие : [16+] / А. Т. Хроленко ; под ред. В. Д. Бондалетова. – 7-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 182 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70390> (дата обращения: 12.04.2024). – Библиогр.: с. 171-180. – ISBN 978-5-89349-681-9. – Текст : электронный.

#### 4.1.2. Дополнительная

1. Буров, В. Г. Китай и китайцы глазами российского ученого / В. Г. Буров. – Москва : Институт философии РАН, 2000. – 208 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=62826> (дата обращения: 10.04.2024). – ISBN 5-201-02021-6. – Текст : электронный.
2. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие : [16+] / А. Н. Агапова, И. А. Горшенева, С. Е. Зайцева [и др.] ; под ред. Р. З. Хайруллина. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 328 с. : ил., табл., схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=686535> (дата обращения: 12.04.2024). – ISBN 978-5-4499-3002-6. – DOI 10.23681/686535. – Текст : электронный.
3. Гончарова, Т. В. Речевая культура личности : практикум : учебное пособие / Т. В. Гончарова, Л. П. Плеханова. – 4-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 240 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83432> (дата обращения: 12.04.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-1077-7. – Текст : электронный.

4. Радбиль, Т.Б. Основы изучения языкового менталитета: учебное пособие: / Т.Б. Радбиль. – 5-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. – 328 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57566>. – ISBN 978-5-9765-0700-5.
5. Шахаева, А. А. Лингвострановедение Китая : учебное пособие по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» для обучающихся 3 и 4 курсов, изучающих китайский язык по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика : [16+] / А. А. Шахаева, Е. А. Красикова ; Московский государственный лингвистический университет (МГЛУ). – Москва : Московский государственный лингвистический университет (МГЛУ), 2023. – 84 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=710627> (дата обращения: 12.04.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-00120-472-5. – Текст : электронный.

## 4.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Наименование ресурса	Адрес	Тип доступа
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>	Индивидуальный неограниченный доступ после регистрации
КиберЛенинка, российская научная электронная библиотека	<a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>	Открытый ресурс
Профессиональные базы данных и информационные справочные системы		
eLIBRARY.RU, российский информационно-аналитический портал	<a href="https://www.elibrary.ru/defaultx.asp">https://www.elibrary.ru/defaultx.asp</a>	Открытый ресурс

## 4.3. Сетевые ресурсы

Не предусмотрены.

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

### 5.1. Используемые образовательные технологии

При проведении учебных занятий по дисциплине Университет обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, преподавание дисциплин в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учётом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей Самарской области).

Наименование технологии	Содержание технологии	Адаптированные методы реализации
Проблемное обучение	Активное взаимодействие обучающихся с проблемно-представленным содержанием обучения, имеющее целью развитие познавательной способности и активности, творческой самостоятельности обучающихся.	Поисковые методы обучения, постановка познавательных задач с учётом индивидуального, социального опыта и особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Концентрированное обучение	Погружение обучающихся в определённую предметную область, возможность чего заложена в учебном плане образовательной программы посредством одновременного изучения дисциплин, имеющих выраженные междисциплинарные связи. Имеет целью повышение качества освоения определённой предметной области без увеличения трудоёмкости соответствующих дисциплин.	Методы погружения, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Развивающее обучение	Обучение, ориентированное на развитие физических, познавательных и нравственных способностей обучающихся путём использования их потенциальных возможностей с учётом закономерностей данного развития. Имеет целью формирование высокой самомотивации к обучению, готовности к непрерывному обучению в течение всей жизни.	Методы вовлечения обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в различные виды деятельности на основе их индивидуальных возможностей и способностей и с учётом зоны ближайшего развития.
Активное, интерактивное обучение	Всемерная всесторонняя активизация учебно-познавательной деятельности обучающихся посредством различных форм взаимодействия с преподавателем и друг с другом. Имеет целью	Методы социально-активного обучения с учётом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся с

Наименование технологии	Содержание технологии	Адаптированные методы реализации
	формирование и развитие навыков командной работы, межличностной коммуникации, лидерских качеств, уверенности в своей успешности.	ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Рефлексивное обучение	Развитие субъективного опыта и критического мышления обучающихся, осознание обучающимися «продуктов» и процессов учебной деятельности, повышение качества обучения на основе информации обратной связи, полученной от обучающихся. Имеет целью формирование способности к самопознанию, адекватному самовосприятию и готовности к саморазвитию.	Традиционные рефлексивные методы с обязательной обратной связью, преимущественно ориентированные на развитие адекватного восприятия собственных особенностей обучающимися с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.

## 5.2. Дистанционные образовательные технологии

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

Оценивание уровня учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Задания для промежуточной аттестации приведены в Комплекте оценочных материалов образовательной программы.

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Методические указания для преподавателя**

Изучение дисциплины проводится в форме лекций, практических занятий, организации самостоятельной работы студентов, консультаций.

Методы проведения аудиторных занятий:

- лекции, реализуемые через изложение учебного материала под запись с возможным мультимедийным сопровождением;
- практические занятия, во время которых студенты выступают с докладами по заранее предложенным темам и обсуждают их между собой и преподавателем, решают практические задачи (в которых разбираются и анализируются конкретные ситуации) с выработкой умения формулировать выводы, выявлять тенденции и причины изменения различных явлений; включающие проведение устных и письменных опросов (в виде тестовых заданий) и контрольных работ (по вопросам лекций и практических занятий).

Лекции — разновидность учебного занятия, направленная на рассмотрение теоретических вопросов излагаемой дисциплины в логически выдержанной форме. Основными целями лекции являются системное освещение ключевых понятий и положений по соответствующей теме, обзор и оценка существующей проблематики, её методологических и социокультурных оснований, возможных вариантов решения, предложение методических рекомендаций для дальнейшего изучения курса, в том числе литературы и источников. Лекционная подача материала, вместе с тем, не предполагает исключительную активность преподавателя. Лектор должен стимулировать студентов к участию в обсуждении вопросов лекционного занятия, к высказыванию собственной точки зрения по обсуждаемой проблеме. Главное назначение лекции — обеспечить теоретическую основу обучения, развить интерес к учебной деятельности и конкретной учебной дисциплине, сформировать у студентов ориентиры для самостоятельной работы над курсом.

Практические занятия направлены на развитие самостоятельности студентов в исследовании изучаемых вопросов и приобретение умений и навыков. Практические занятия традиционно проводятся в форме обсуждения проблемных вопросов в группе при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее фундаментальных и сложных проблем курса, служат важной формой анализа и синтеза исследуемого материала, а также подведения итогов самостоятельной работы студентов, стимулируя развитие профессиональной компетентности, навыков и умений. На практических занятиях студенты учатся работать с научной литературой, чётко и доходчиво излагать проблемы и предлагать варианты их решения, аргументировать свою позицию, оценивать и критиковать позиции других, свободно публично высказывать свои мысли и суждения, грамотно вести полемику и представлять результаты собственных исследований. Основной целью практических занятий является обсуждение наиболее сложных теоретических вопросов курса, их методологическая и методическая проработка. Они проводятся в форме опроса, диспута, тестирования, обсуждения докладов, выполнения заданий и пр.

Преподаватель должен ориентировать студентов на использование при подготовке к практическим занятиям в первую очередь специальной научной литературы (монографий, статей из научных журналов, диссертаций).

Результаты работы на практических занятиях учитываются преподавателем при выставлении итоговой оценки по данной дисциплине. На усмотрение преподавателя студенты, активно отвечающие на занятиях и выполняющие рекомендации преподавателя при подготовке к ним, могут получить повышающий балл к своей оценке в рамках промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа с научной и учебной литературой, изданной на бумажных носителях, дополняется работой с тестирующими системами, с профессиональными базами данных.



## 7.2. Методические указания для обучающихся

Для успешного освоения дисциплины студенты должны посещать лекционные занятия, готовиться и активно участвовать в практических занятиях, самостоятельно работать с рекомендованной литературой.

Изучение дисциплины целесообразно начать со знакомства с программой курса, чтобы чётко представить себе его объём и основные проблемы. Прочитав соответствующий раздел программы, и установив круг тем, подлежащих изучению, можно переходить к работе с конспектами лекций и учебником. Конспект лекций должен содержать краткое изложение основных вопросов курса. В лекциях преподаватель, как правило, выделяет выводы, содержащиеся в новейших исследованиях, разногласия учёных, обосновывает наиболее убедительную точку зрения. Необходимо записывать методические советы преподавателя, названия рекомендуемых им изданий. Не нужно стремиться к дословной записи лекций. Для того, чтобы выделить главное в лекции и правильно её законспектировать, полезно заранее просмотреть уже пройденный лекционный материал. Для более полного и эффективного восприятия новой информации в контексте уже имеющихся знаний следует приготовить вопросы лектору. Прочитав свой конспект лекций, следует обратиться к материалу учебника.

Обращение к ранее изученному материалу не только помогает восстановить в памяти известные положения, выводы, но и приводит разрозненные знания в систему, углубляет и расширяет их. Каждый возврат к старому материалу позволяет найти в нём что-то новое, переосмыслить его с иных позиций, определить для него наиболее подходящее место в уже имеющейся системе знаний. Неоднократное обращение к пройденному материалу является наиболее рациональной формой приобретения и закрепления знаний. Очень полезным в практике самостоятельной работы, является предварительное ознакомление с учебным материалом. Даже краткое, беглое знакомство с материалом очередной лекции даёт многое. Студенты получают общее представление о её содержании и структуре, о главных и второстепенных вопросах, о терминах и определениях. Всё это облегчает работу на лекции и делает её целеустремлённой.

### Работа с литературой

При изучении дисциплины студенты должны серьёзно подойти к исследованию учебной и дополнительной литературы. Данное требование особенно важно для подготовки к практическим занятиям.

Особое внимание студентам следует обратить на соответствующие статьи из научных журналов. Для поиска научной литературы по дисциплине студентам также следует использовать каталог электронной научной библиотеки eLIBRARY.RU, ЭБС «Университетская библиотека Online».

При подготовке к практическим занятиям студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Качество учебной работы студентов определяется текущим контролем. Студент имеет право ознакомиться с ним.

### Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов

Цель самостоятельной работы — подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Реализация поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- качественное освоение теоретического материала по изучаемой дисциплине, углубление и расширение теоретических знаний с целью их применения на уровне межпредметных связей;

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических навыков;
- формирование умений по поиску и использованию нормативной, правовой, справочной и специальной литературы, а также других источников информации;
- развитие познавательных способностей и активности, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самообразованию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие научно-исследовательских навыков;
- формирование умения решать практические задачи (в профессиональной деятельности), используя приобретённые знания, способности и навыки.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью образовательного процесса. Самостоятельная работа предполагает инициативу самого обучающегося в процессе сбора и усвоения информации, приобретения новых знаний, умений и навыков и ответственность его за планирование, реализацию и оценку результатов учебной деятельности. Процесс освоения знаний при самостоятельной работе не обособлен от других форм обучения.

Самостоятельная работа должна:

- быть выполнена индивидуально (или являться частью коллективной работы). В случае, когда СР подготовлена в порядке выполнения группового задания, в работе делается соответствующая оговорка;
- представлять собой законченную разработку (этап разработки), в которой анализируются актуальные проблемы по определённой теме и её отдельным аспектам;
- отражать необходимую и достаточную компетентность автора;
- иметь учебную, научную и/или практическую направленность;
- быть оформлена структурно и в логической последовательности: титульный лист, оглавление, основная часть, заключение, список литературы, приложения;
- содержать краткие и чёткие формулировки, убедительную аргументацию, доказательность и обоснованность выводов;
- соответствовать этическим нормам (правила цитирования и парафраз; ссылки на использованные библиографические источники; исключение плагиата, дублирования собственного текста и использования чужих работ).

## **8. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ В ОТНОШЕНИИ ЛИЦ ИЗ ЧИСЛА ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создания комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учётом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Согласно требованиям, установленным Министерством науки и высшего образования Российской Федерации к порядку реализации образовательной деятельности в отношении инвалидов и лиц с ОВЗ, необходимо иметь в виду, что:

- 1) инвалиды и лица с ОВЗ по зрению имеют право присутствовать на занятиях вместе с ассистентом, оказывающим обучающемуся необходимую помощь;
- 2) инвалиды и лица с ОВЗ по слуху имеют право на использование звукоусиливающей аппаратуры.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при промежуточной аттестации;
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учётом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с экзаменатором);
- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении промежуточной аттестации с учётом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях.

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность прохождения испытания промежуточной аттестации (зачёта, экзамена, и др.) обучающимся инвалидом может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи испытания, проводимого в письменной форме, — не более чем на 90 минут;
- продолжительность подготовки обучающегося к ответу, проводимому в устной форме, — не более чем на 20 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ОВЗ Университет обеспечивает выполнение следующих требований при проведении аттестации:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для прохождения промежуточной аттестации оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи экзамена оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжёлыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по их желанию испытания проводятся в устной форме.

О необходимости обеспечения специальных условий для проведения аттестации обучающийся должен сообщить письменно не позднее, чем за 10 дней до начала аттестации. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в организации).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **9.1. Общее**

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Специальные помещения укомплектованы учебной мебелью, в том числе мебелью для преподавателя дисциплины, учебной доской.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Материально-техническое оснащение учебных аудиторий конкретизировано на официальном сайте Университета в информационно-коммуникационной сети «Интернет» в подразделе «Материально-техническое обеспечение и оснащённость образовательного процесса» раздела «Сведения об образовательной организации».

Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают одновременный доступ не менее 25 процентов обучающихся.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

### **9.2. Оборудование и технические средства обучения**

Специальные помещения укомплектованы техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории (мультимедийный проектор, экран, компьютер, звуковые колонки).

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

### **9.3. Программное обеспечение**

Наименование	Сведения о лицензии
Moodle, среда дистанционного обучения	GNU GPL, свободно распространяемое с открытым исходным кодом